



Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Семьдесят первая сессия

Бангкок, 25-29 мая 2015 года

Пункт 3b предварительной повестки дня*

Рассмотрение вопросов, касающихся вспомогательной структуры Комиссии, включая работу ее региональных учреждений: торговля и инвестиции

Глобальные производственно-сбытовые цепочки, региональная интеграция и устойчивое развитие: взаимосвязи и последствия для политики

Записка секретариата

Исправление

1. Страница 1, первый абзац, четвертое предложение

Заменить существующий текст следующим:

Кроме того, в документе изучаются взаимосвязи между глобальными производственно-сбытовыми цепочками и региональными интеграционными процессами, в частности связи между преференционными торговыми соглашениями и расширением экспорта в рамках производственно-сбытовых цепочек; приводится анализ перспектив развивающихся стран Азиатско-Тихоокеанского региона в плане расширения их участия в региональных и глобальных производственно-сбытовых цепочках в качестве одного из путей достижения целей устойчивого развития; и осуществляется обзор взаимосвязей между корпоративными и глобальными производственно-сбытовыми цепочками с особым акцентом на малые и средние предприятия, в частности анализ последствий и проблем в области развития, с которыми сталкиваются малые и средние предприятия в конкретных отраслях (агропромышленность, швейная промышленность и производство автомобильных частей). В документе также рассматриваются концепции социальных инвестиций и экономики с многооборотным использованием продукции с точки зрения их значения для глобальных производственно-сбытовых цепочек и соответствующих взаимосвязей.

* E/ESCAP/71/L.1/Rev.1.



2. Пункт 49b, третье предложение

Заменить существующий текст следующим:

К стратегиям снижения торговых издержек относятся: упрощение процедур торговли, развитие инфраструктуры ИКТ, повышение эффективности логистики, транспарентность нормативно-правового урегулирования и иные меры, которые способствуют снижению внутристрановых нетарифных ограничений, препятствующих осуществлению торговли;
